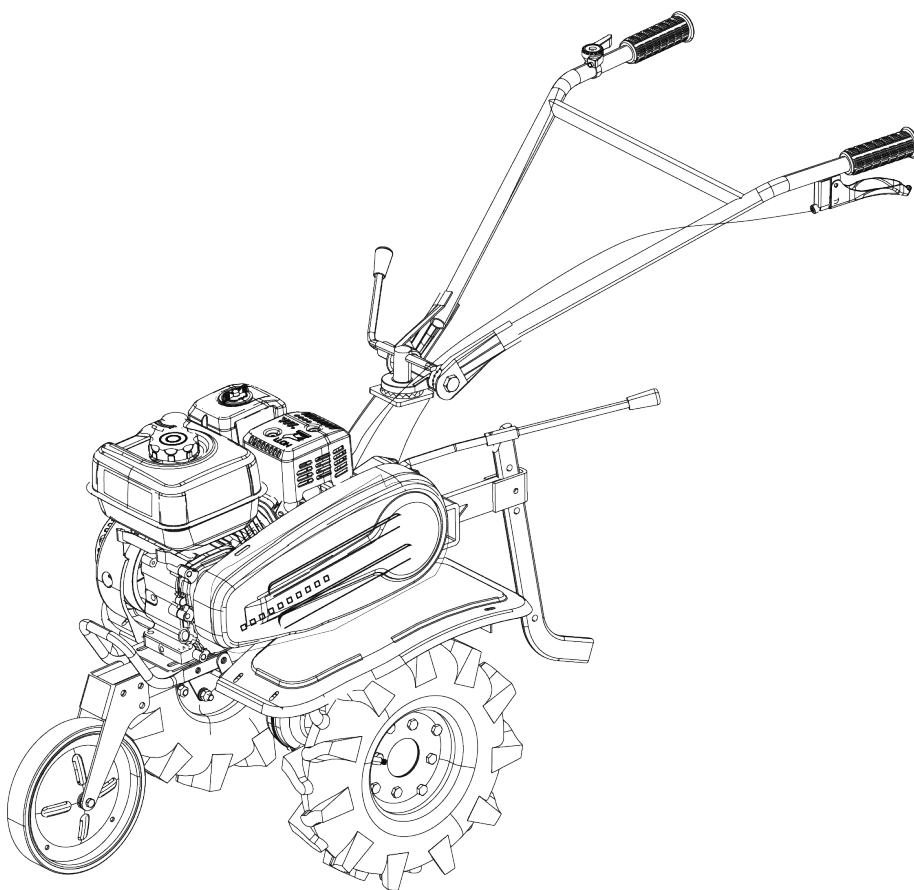


KAMRAD



KAMRAD - Motosapatoare cu roti de transport

MANUALUL UTILIZATORULUI

CITITI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE



CUPRINS

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	3
2. LOCAȚII ETICHETE DE SIGURANȚĂ.....	6
Locația marcajului CE.....	7
3. DOMENIUL APLICĂRII.....	8
4.	
5. VERIFICAREA PRE-OPERATIONARE.....	10
6. PORNIREA MOTORULUI.....	14
Operare la mare altitudine.....	17
7. FUNCȚIONARE MOTOCULTORULUI.....	21
8. OPRIREA MOTORULUI.....	23
9. ÎNTREȚINERE.....	31
10. TRANSPORT/DEPOZITARE.....	32
11. DEPANARE.....	33

CUVÂNT ÎNAINTE

Acest manual conține informații despre funcționarea și întreținerea motosapelor, care se bazează pe cele mai recente informații despre produs disponibile la momentul aprobării pentru tipărire. Ne rezervăm dreptul de a face modificări fără notificare prealabilă și fără a presupune nicio obligație pentru secvențe.

Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă fără permisiunea scrisă.

Acest manual ar trebui să fie considerat o parte permanentă a motocultorului și să rămână cu el dacă este revândut.

Acordați o atenție deosebită afirmațiilor precedate de următoarele cuvinte:

AVERTISMENT! Indică o posibilitate puternică de rănire corporală gravă sau deces dacă nu sunt respectate instrucțiunile.

ATENȚIE! Indică posibilitatea de vătămare corporală sau deteriorare a echipamentului dacă instrucțiunile nu sunt respectate.

NOTĂ: Oferă informații utile.

Dacă a apărut o problemă sau aveți întrebări despre motocultor. Vă rugăm să consultați un dealer autorizat.

AVERTISMENT!

Sapa cu motor este proiectată pentru a oferi servicii sigure și de încredere dacă este operată conform instrucțiunilor. Citiți și înțelegeți manualul de utilizare înainte de a utiliza motocultorul.

Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări corporale sau deteriorarea echipamentului. Ilustrația poate fi variată cu diferite tipuri.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ AVERTISMENT!

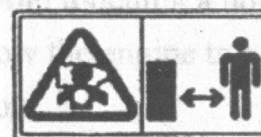
Pentru a asigura funcționarea în siguranță

Pentru siguranța dumneavoastră și a celorlalți, vă rugăm să acordați o atenție deosebită acestor măsuri de precauție

Această sapă cu motor este proiectată pentru a oferi servicii sigure și de încredere dacă este operată conform instrucțiunilor. Citiți și înțelegeți manualul de utilizare înainte de a utiliza sapa cu motor. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări corporale sau deteriorarea echipamentului.



Gazele de evacuare conțin monoxid de carbon otrăvitor. Nu utilizați niciodată motocultorul în spații închise. Asigurați-vă că aveți o ventilație adecvată. La instalare, trebuie respectată protecția ventilată.



Părțile rotative sunt ascuțite și rulează la viteză mare.

Contactul accidental poate provoca vătămări grave. Țineți-vă mâinile și picioarele departe de componente în timp ce motorul funcționează.

Opriti motorul și decuplați ambreiajul cu dinți înainte de inspecția sau întreținerea dinților.

Deconectați capacul bujiilor pentru a preveni orice posibilitate de pornire accidentală, purtați mănuși groase pentru a vă proteja mâinile la curățarea dinților sau apoi inspectarea sau înlocuirea acestora.



Responsabilitatea operatorului

- Păstrați motocultorul în stare bună de funcționare. Operarea unui motocultor în săracă sau discutabilă stare poate duce la vătămări grave.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele de siguranță sunt în stare de funcționare și că etichetele de avertizare sunt la locul lor.

Aceste articole sunt instalate pentru siguranța dumneavoastră.

- Asigurați-vă că toate capacele de siguranță (capac ventilator, capac demaror cu recul) sunt la locul lor.
- Aflați cum să opriți rapid motorul și cuțitele în caz de urgență. Înțelegeți utilizarea tuturor controalelor.

- Mențineți ferm ghidonul, acesta poate avea tendința de a se ridica în timpul cuplării ambreiajului.

AVERTISMENT!

Pentru a asigura funcționarea în siguranță Responsabilitatea operatorului

- Nu permiteți nimănui să opereze aceste motosape fără o pregătire adecvată pentru a evita rănirea.
- Purtați încălțăminte rezistentă, cu acoperire completă. Utilizarea acestor sape cu motor desculți sau cu pantofi sau sandale deschise crește riscul de rănire.
- Îmbrăcați-vă adecvat. Îmbrăcămintea largă poate fi prinsă de piesele în mișcare, crescând riscul de rănire.
- Fiți atenți. Utilizarea acestor motosape atunci când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului sau a drogurilor poate duce la răniri grave.
- Țineți toate persoanele și animalele de companie departe de zona de lucru.
- Asigurați-vă că bara de cuplare este în poziție și este reglată corect.

Siguranța copiilor

- Țineți copiii în casă și supravegheați în permanență în timp ce orice echipament exterior cu alimentare este utilizat în apropiere. Copiii mici se mișcă rapid și sunt atrași în special de activitatea de cultivare și motocultor.
- Nu presupuneți niciodată că respectivii copii vor rămâne acolo unde i-ați văzut ultima dată. Fiți atenți și opriți mașinăria dacă intră copiii în zona de acțiune.
- Copiilor nu trebuie să li se permită niciodată să opereze motocultorul chiar și sub supravegherea unui adult.

Pericol de obiecte aruncate

- Obiectele lovite de dinții rotativi pot fi aruncate de motocultor cu mare forță și pot provoca răni grave.
- Înainte de lucru, curățați zona de prelucrare de bețe de sticlă mare, de sârmă, de piatră, etc.
- Lucrați numai la lumina zilei.
- Bucățile aruncate de la dinții uzați sau deteriorați pot provoca vătămări grave. Inspectați întotdeauna dinții înainte de a utiliza motocultorul.

Pentru a asigura funcționarea în siguranță Pericol de incendiu și arsuri

Benzina este extrem de inflamabilă, iar vaporii de benzină pot exploda.

Aveți grijă extremă când manipulați benzina. Nu lăsați benzina la îndemâna copiilor.

- Alimentați cu combustibil într-o zonă bine ventilată, cu motorul oprit.
- Lăsați motorul să se răcească înainte de a alimenta. Vaporii de combustibil sau combustibilul vărsat pot fi aprinși.
- Motorul și sistemul de evacuare devin foarte fierbinți în timpul funcționării și rămân fierbinți

pentru un timp după oprire. Contactul cu componentele fierbinți ale motorului poate provoca arsuri și poate aprinde unele materiale.

- Evitați să atingeți un motor fierbinte sau un sistem de evacuare.
- Lăsați motorul să se răcească înainte de a efectua lucrări de întreținere sau de a depozita motocultorul în interior.

Pericol de otrăvire cu monoxid de carbon

Gazele de evacuare conțin monoxid de carbon otrăvitor, un gaz incolor și inodor. Respirația de gaze de la evacuare poate provoca pierderea conștiinței și poate duce la moarte.

- Dacă porniți motorul într-o zonă închisă sau chiar parțial închisă, aerul pe care îl respirați ar putea conține o cantitate periculoasă de gaze de eșapament. Pentru a preveni acumularea gazelor de eșapament, asigurați o ventilație adecvată.

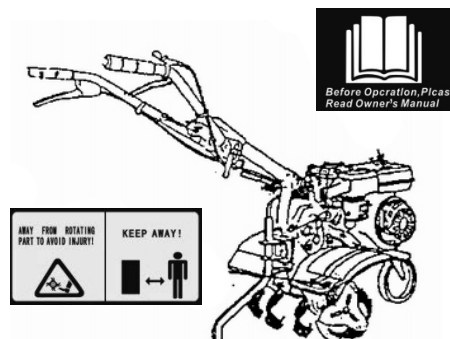
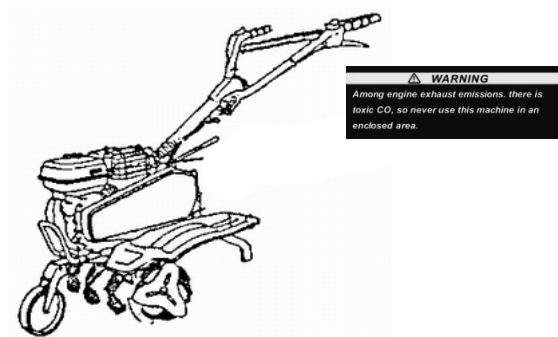
Operare pe Pantă

- Când lucrați în pantă, păstrați rezervorul de combustibil mai puțin de jumătate plin pentru a minimiza scurgerea combustibilului.
- Lucrați peste pantă (la intervale egale de distanță), mai degrabă decât în sus și în jos.
- Fiți foarte atenți când schimbați direcția motoculturului pe o pantă.
- Nu utilizați motocultorul pe o pantă mai mare de 10°
- Unghiul maxim de înclinare de siguranță afișat este doar pentru referință și trebuie determinat în funcție de tipul de unealtă. Înainte de a porni motorul, verificați ca motocultorul să nu fie deteriorat și să funcționeze în stare bună. Pentru siguranța ta și a celorlalți. Aveți grijă maximă când utilizați motocultorul în sus sau în jos pe un deal.

LOCAȚII ETICHETE DE SIGURANȚĂ

Aceste etichete vă avertizează asupra potențialelor pericole care pot provoca vătămări grave. Citiți cu atenție etichetele și notele de siguranță și precauțiile descrise în acest manual.

Dacă o etichetă se desprinde sau devine greu de citit, contactați dealerul dumneavoastră 750 pentru o înlocuire.





DOMENIUL DE APLICARE

Motosapa este potrivită pentru cultivarea solului nisipos și argilos cu legume de bază.

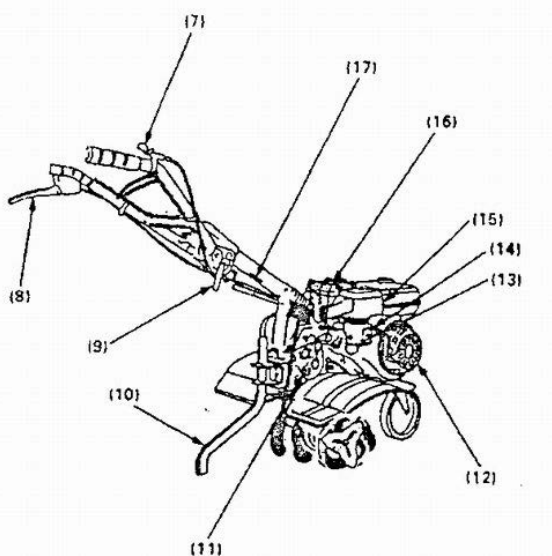
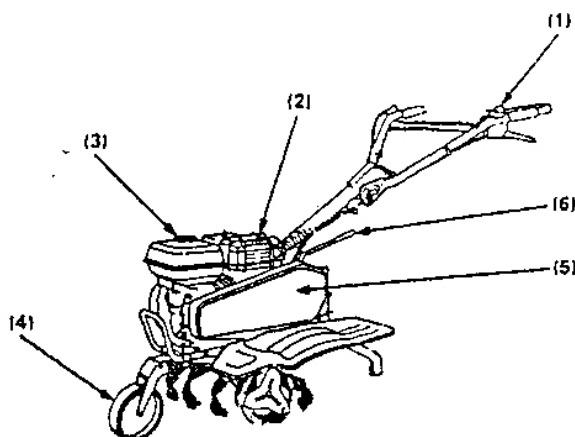
Deasemenea și solul uscat, pantele cu gradient mai mic de 10%, câmpul de orez cu adâncimea de suprafață a apei la strat dur nu mai mult de 250 mm.

Pentru terenurile pline de buruieni și adânci, dar îndepărtați buruienile înainte de a folosi motocultorul pentru cultivarea terenului.

IDENTIFICAREA COMPONENTELOR

–LOCATIE MARCA CE

- (1) COMUTATOR MOTOR
- (2) TOBA DE EȘAPAMENT
- (3) REZERVOR DE COMBUSTIBIL
- (4) ROATA FAȚĂ
- (5) CAPAC CUREA
- (6) MANETA SCHIMBĂTORULUI
- (7) CONTROLUL ACCELERAȚIEI
- (8) AMBREIAJ
- (9) REGLAREA ÎNĂLȚIMII
- (10) MÂNERULUI
- (11) BARĂ DE TRASARE
- (12) CADRU UMLERE ULEI
- (13) TRANSMISIE
- (14) STARTER RECOL
- (15) SUPAPA DE COMBUSTIBIL
- (16) MANETA DE SUFOCARE
- (17) FILTRU DE AER
- (18) BUJIE
- (19) NUMĂR DE SERIE CADRU



VERIFICARE PRE-OPERAȚIONARE

1. Ulei de motor

ATENȚIE: Pornirea motorului cu un nivel scăzut de ulei va cauza deteriorarea gravă a motorului.

1. Scoateți capacul de umplere cu ulei și ștergeți joja.
2. Introduceți joja în gâtul de umplere cu ulei, dar nu o înșurubați.
3. Dacă nivelul este scăzut, completați cu ulei recomandat până în partea superioară a gâtului de umplere cu ulei.

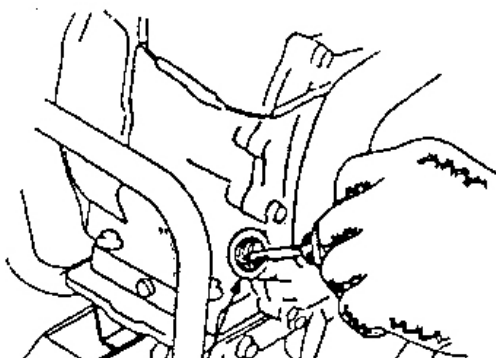
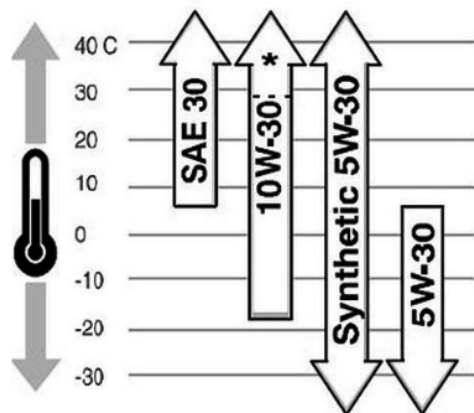
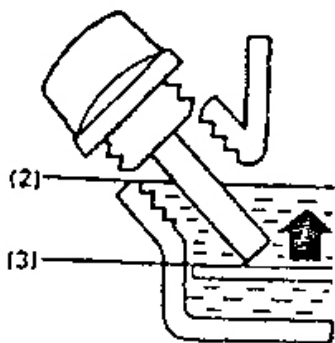
ATENȚIE: Utilizarea uleiului fără detergent sau a uleiului de motor în 2 timpi poate scurta durata de viață a motorului.

SAE 10W-30 este recomandat pentru utilizare generală la toate temperaturile. Alte vâscozități prezentate în graficul următor pot fi utilizate atunci când temperatura medie din zona dumneavoastră este în intervalul indicat.

(1) ORIFICIUL DE UMLERE CU ULEI

(2) NIVEL SUPERIOR

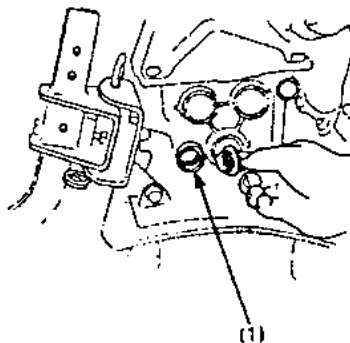
(3) NIVEL INFERIOR



2. ULEI DE TRANSMISIE

Așezați motocultorul pe o suprafață plană și îndepărtați capacul de umplere cu ulei. Uleiul trebuie să fie la nivel cu marginea inferioară a orificiului de umplere cu ulei. Adăugați ulei de motor de înaltă calitate dacă nivelul este scăzut.

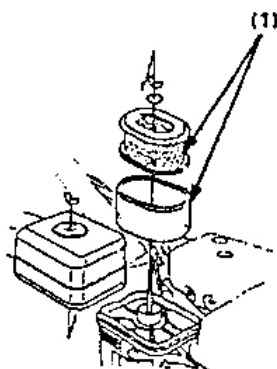
(1) ORIFICIUL DE UMLERE CU ULEI



3. FILTRU DE AER

Verificați curățătorul pentru murdărie sau obstrucție a elementelor

(1) ELEMENTE



4.COMBUSTIBIL

Utilizați benzină pentru automobile (se preferă fără plumb sau cu conținut scăzut de plumb pentru a minimiza depunerile în camera de ardere.)

Folosiți numai combustibil fără plumb:

Nu folosiți niciodată un amestec ulei/benzină sau benzină murdară. Evitați să pătrundă murdărie, praf sau apă în rezervorul de combustibil.

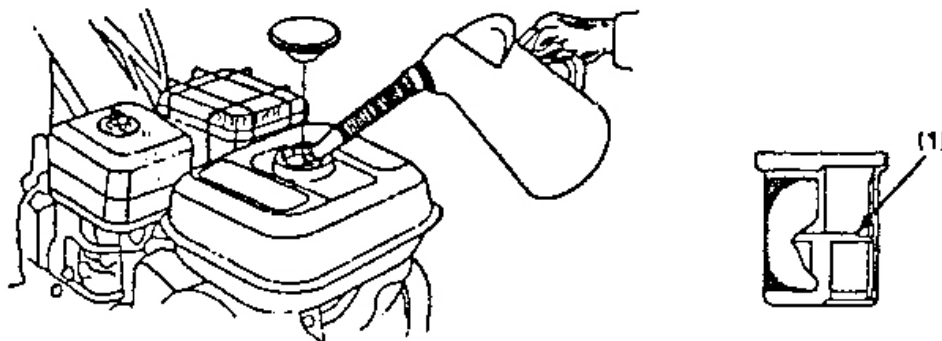
ATENȚIE: Nu umpleți peste linia roșie de nivel.

AVERTISMENT!

- Benzina este extrem de inflamabilă și este explozivă în anumite condiții.
- Alimentați cu combustibil într-o zonă bine ventilată, cu motorul oprit. Nu fumați și nu lăsați flăcări sau scântei în zona în care este alimentat motorul sau unde este depozitată benzina.
- Nu umpleți excesiv rezervorul de combustibil (nu trebuie să existe combustibil în gâtul de umplere). După alimentare, asigurați-vă că, capacul rezervorului este închis corect și sigur.
- Aveți grijă să nu vărsați combustibil în timpul realimentării. Combustibilul vărsat sau vaporii de combustibil se pot aprinde. Dacă se vărsă combustibil, asigurați-vă că zona este uscată înainte de a porni motorul.
- Evitați contactul repetat sau prelungit a pielii cu vaporii de combustibil sau respirația acestora.

Capacitate rezervor de combustibil: 3.0L sau 3.6L

(1) LINIA ROȘIE DE NIVEL



Benzină care conține alcool

Dacă decideți să utilizați o benzină care conține alcool (gazohol), asigurați-vă că valoarea octanică este cel puțin la fel de mare ca cea recomandată pentru motocultor. Există două tipuri de „gazohol”: unul care conține etanol și celălalt care conține metanol! Nu folosiți benzină care conține mai mult de 10% etanol! Nu folosiți benzină care conține metanol (alcool metilic sau lemnos) care nu conține și inhibitori ai coroziunii metanolului! Nu folosiți niciodată benzină care conține mai mult de 5% metanol, chiar dacă are inhibitori de coroziune.

NOTĂ:

- Deteriorările sistemului de alimentare sau problemele de performanță ale motorului rezultate din utilizarea combustibililor care conțin alcool nu sunt acoperite de garanție. Sapa cu motor nu poate susține utilizarea combustibililor care conțin metanol, deoarece dovezile reacțiilor lor sunt încă incomplete.
- Înainte de a cumpăra combustibil de la o stație necunoscută, încercați să aflați dacă combustibilul conține alcool, dacă răspunsul este pozitiv, confirmați tipul și procentul de alcool utilizat. Dacă observați orice simptome operaționale nedorite în timp ce utilizați o benzină care conține alcool sau una care credeți că ar conține alcool, treceți la o benzină despre care știți că nu conține alcool.

5. Instrument și atașamente

Pentru a instala o unealtă sau un accesoriu la motocultor, urmați instrucțiunile furnizate împreună cu unealta sau atașamentul. Solicitați sfaturi dealerului dumneavoastră dacă întâmpinați vreo problemă sau dificultăți în instalarea unei unelte sau a unui atașament.

PORNIREA MOTORULUI

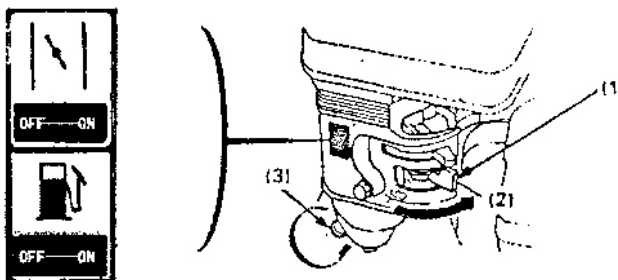
ATENȚIE: Asigurați-vă că ambreiajul este decuplat și maneta schimbătorului este în poziția neutră pentru a preveni mișcarea bruscă și necontrolată la pornirea motorului. Ambreiajul este cuplat trăgând maneta de ambreiaj și decuplat prin eliberarea manetei.

1. Rotiți supapa de combustibil la ON. Verificați etanșeitatea butonului de scurgere.

(1) SUPAPA DE COMBUSTIBIL

(2) PORNIT

(3) BUTON DE SCURGERE

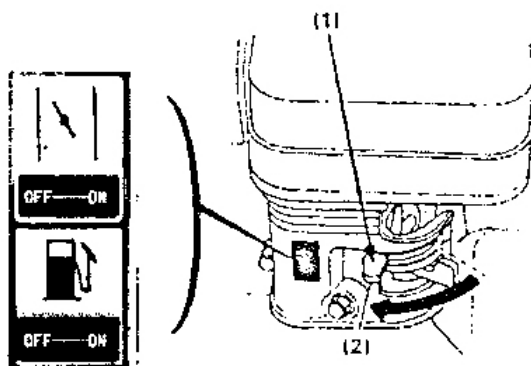


2. Închideți maneta de sufocare.

NOTĂ: Nu utilizați maneta dacă motorul este cald sau temperatura aerului este ridicată.

(1) MANETA DE SUFOCARE

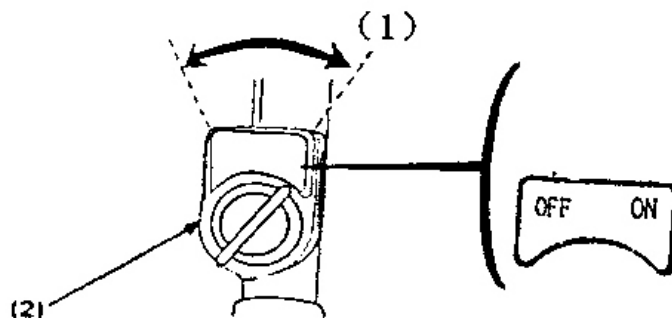
(2) ÎNCHIS



3. Rotiți comutatorul motorului în poziția ON

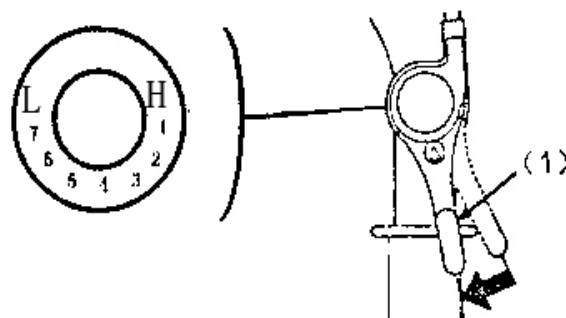
(1) PORNIT

(2) COMUTATOR MOTOR



4. Deplasați maneta de accelerație ușor spre dreapta.

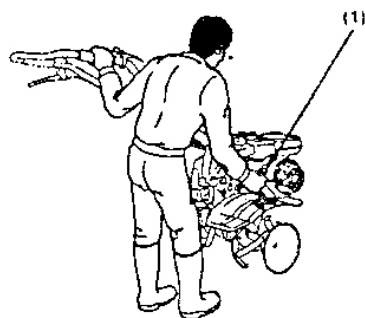
(1) MANETA DE ACCELERAȚIE



5. Trageți ușor de mânerul demarorului până când se simte rezistență, apoi trageți puternic.

ATENȚIE: Nu lăsați mânerul demarorului să se lovească înapoi de motor. Reveniți-l ușor pentru a preveni deteriorarea demarorului.

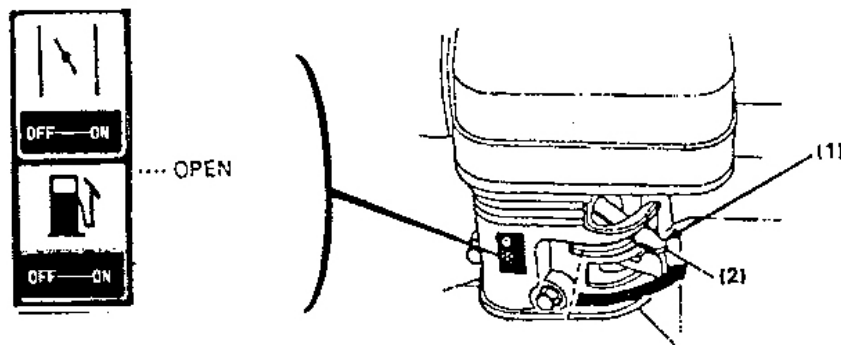
(1) Mânerul de pornire



6. Pe măsură ce motorul se încălzește. Trageți treptat maneta de sufocare.

(1) MANETA DE SUFOCARE

(2) DESCHIS



Operare la mare altitudine

La mare altitudine, amestecul standard de aer-combustibil din carburator va fi excesiv de încărcat. Performanța și consumul de combustibil vor crește.

Performanța la mare altitudine poate fi îmbunătățită prin instalarea unui jet principal de combustibil cu diametru mai mic în carburator și reajustând șurubul pilot. Dacă utilizați întotdeauna motocultorul la altitudini mai mari de 1.830 m (6.000 de picioare) deasupra nivelului mării, solicitați dealerului dvs. autorizat de motocultoare să efectueze aceste modificări la carburator.

Chiar și cu jet de carburator adecvat, puterea motorului va scădea cu aproximativ 3-5% pentru fiecare creștere de altitudine de 305 m (1.000 de picioare).

Efectul altitudinii asupra cailor putere va fi mai mare decât acesta dacă nu se face nici o modificare a carburatorului.

ATENȚIE: Funcționarea motocultorului la o altitudine mai mică decât cea pentru care carburatorul este proiectat poate duce la supraîncălzirea performanței reduse și deteriorarea gravă a motorului cauzată de un amestec excesiv de sărac de aer/combustibil.

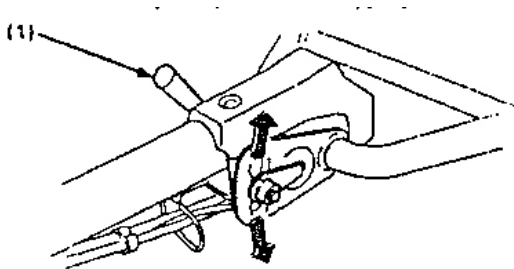
OPERAREA MOTOCULTORULUI

1. Reglarea înălțimii ghidonului

ATENȚIE: Înainte de a regla ghidonul, așezați motocultorul pe un teren plan și ferm pentru a preveni prăbușirea accidentală a mânerului.

Pentru a regla înălțimea ghidonului, slăbiți dispozitivul de reglare, selectați găurile corespunzătoare și strângeți dispozitivul de reglare.

(1) REGLATOR



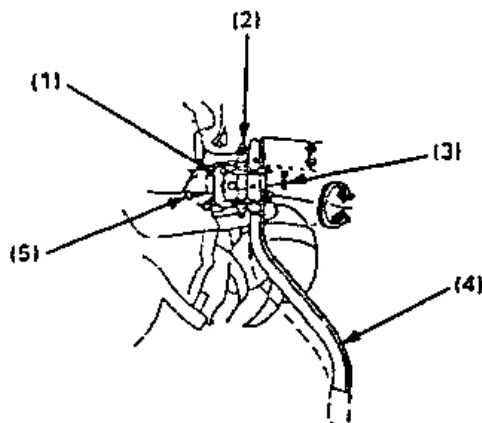
2. Reglarea adâncimii de prelucrare

Instalați dispozitivul de prindere în cutia de cuplare cu un știft de cuplare.

Reglarea adâncimii de prelucrare se poate face după cum urmează:

Scoateți știftul și știftul de blocare, slăbiți șurubul care fixează bara de cuplare și glisați bara de cuplare în sus sau în jos, după cum este necesar.

- (1) CUTIE DE SCHIMB
- (2) ȘTIFT DE CUPLARE
- (3) ȘURUB BLOCARE
- (4) BARĂ DE CUPLARE
- (5) ȘURUB



3. Funcționarea ambreiajului

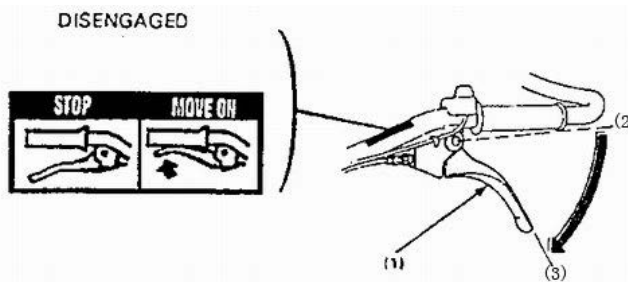
Ambreiajul cuplează și decuplează puterea de la motor la transmisie.

Când maneta de ambreiaj este strânsă, ambreiajul este cuplat și puterea este transmisă. Strângeți pârghia. Instrumentul va fi rotit.

Când maneta este eliberată, ambreiajul este decuplat și puterea nu este transmisă. Eliberați maneta ambreiajului. Instrumentul va fi oprit.

ATENȚIE: Reduceți turația motorului înainte de a acționa ambreiajul principal.

- (1) MANETĂ AMBREIAJ
- (2) ANGAJAT
- (3) LIBER



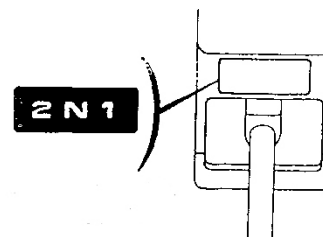
4. Selectarea vitezei

Transmisia poate fi schimbată în treapta a 2-a înainte.

Maneta schimbătorului de viteze trebuie acționată în conformitate cu placa de schimbare a vitezelor atașată.

Schimbarea vitezei:

1. Readuceți maneta de accelerație în extrema dreaptă.
2. Eliberați maneta de ambreiaj pentru a decupla ambreiajul
3. Deplasați maneta schimbătorului de viteze în poziția dorită



NOTĂ: Dacă maneta schimbătorului de viteze nu va cupla treapta de viteză dorită, strângeți maneta de ambreiaj și mișcați ușor motocultorul pentru a re poziționa vitezele.

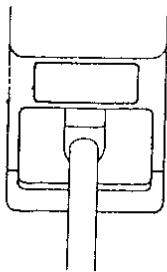
4. Strângeți maneta de ambreiaj pentru a cupla ambreiajul.

5. Alegeți uneltele

Sapa cu motor are trei trepte de viteză pentru a alege:

Treapta convertită:

- (1) Trăgând comutatorul de accelerație spre dreapta
- (2) Slăbiți mânerul ambreiajului și lăsați ambreiajul separat.
- (3) Mutarea brațului de schimbare a vitezei în treapta dorită
- (4) Ținând mânerul ambreiajului, motorul va funcționa pe treapta convertită

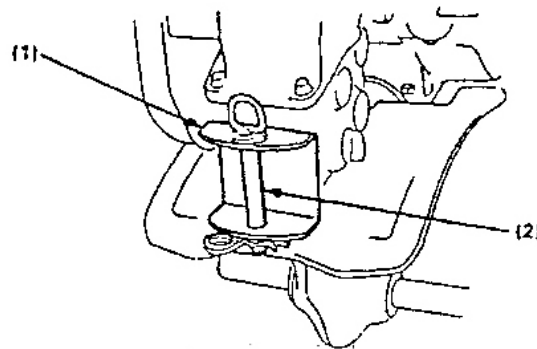


Schimbarea vitezelor
Inapoi (-1), Înainte (1), Neutru (0), Înainte (2)

6. Utilizarea unei cutii de cuplare

Instalați dispozitivul de prindere în cutia de cuplare cu un știft de cuplare.

- (1) CUTIE DE CUPLARE
- (2) ȘURUB DE CUPLARE

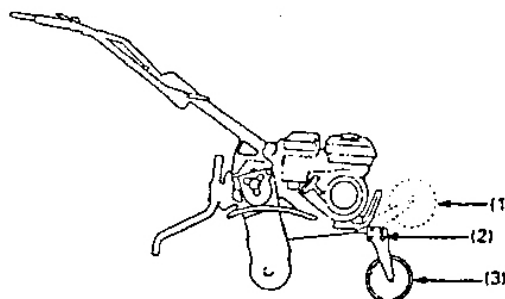


7. Roata din față

Deplasați motosapele pe drum folosind roata din față; ridicați ghidonul de la sol și roata din față se va învârti.

Când motocultorul este folosit pe câmp, deplasați roata în sus, înlocuind știftul de blocare.

- (1) Când este utilizat în câmp
- (2) ȘURUB DE BLOCARE
- (3) Când este mutat pe drum



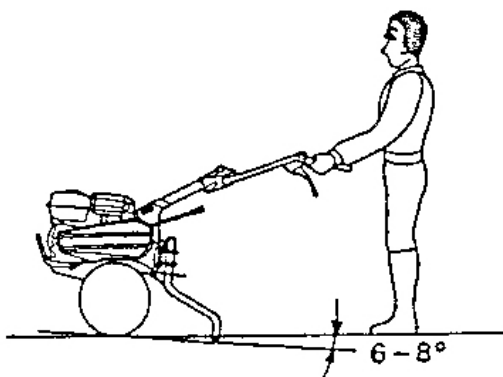
8. Sfaturi de manipulare

Reglați înălțimea ghidonului într-o poziție confortabilă (la înălțimea taliei pentru lucrul normal). În cazul în care mașinăria zvâcnește înainte în timpul lucrului. Apăsați în jos ghidonul. Dacă mașinăria nu se va mișca înainte, mutați ghidonul dintr-o parte în alta.

Viraj: Metoda adecvată de a face un viraj în timpul unei operațiuni de prelucrare este să coborâți ghidonul pentru a aduce centrul de greutate spre spate și apoi să faceți virajul, ceea ce va permite o întoarcere relativ ușoară.

9. Unghiul normal de operare

Coborâți ușor mânerul, astfel încât partea din față a mașinăriei să fie ridicată cu aproximativ 6-8°



Pentru a obține avantajul maxim de la motocultor, încercați să țineți mașinăria în unghiul afișat în timp ce lucrați solul

ATENȚIE:

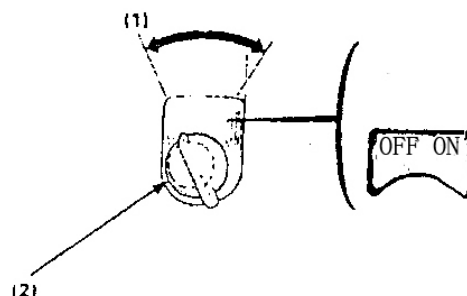
- Nu utilizați motocultorul cu un rotor al cărui diametru este mai mare de 300 mm.
- Operarea motocultorului pe pantă poate face ca acesta să se împiedice.

- Permitea cuiva să opereze aceste motosape fără instrucțiuni adecvate poate duce la vătămări.
 - Purtați încălțăminte adecvată cu acoperire completă. Utilizarea acestui motocultor cu picioarele goale sau cu pantofi sau sandale deschise crește riscul de rănire.
 - Nu folosiți motocultorul noaptea.
 - Asigurați-vă că vă ajută două persoane pentru a transporta motocultorul dintr-un loc în altul fără a folosi un transportator.
 - Când rotorul este înfundat cu noroi, pietricele etc., opriți imediat motorul și curățați rotorul într-un loc sigur. Asigurați-vă că purtați mănuși groase când curățați rotorul.
- Pentru a preveni deteriorarea, verificați freza pentru orice semne de deteriorare sau alte defecțiuni de fiecare dată când motocultorul este utilizat după ce a fost folosit ultima dată.

Într-o situație de urgență:

Rotiți comutatorul motorului în modul „OPRIT”

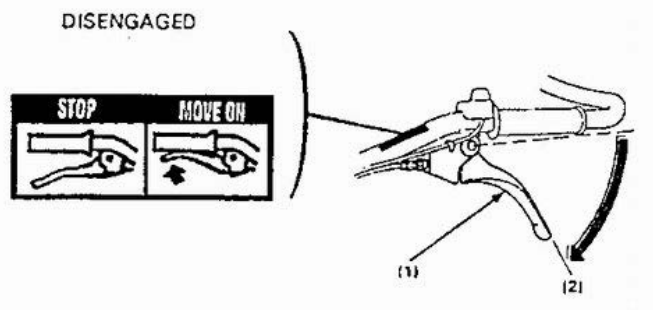
- (1) OPRIT
- (2) COMUTATOR MOTOR



În utilizare normală:

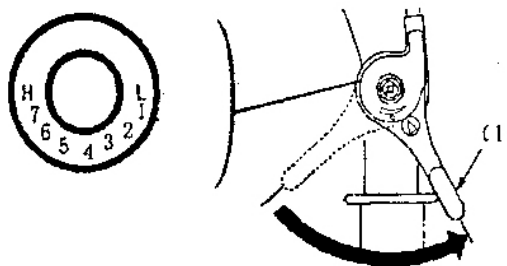
Eliberați maneta de ambreiaj în poziția DECUPLATĂ și maneta schimbătorului este în poziția neutră.

- (1) MANETĂ AMBREIAJ
- (2) LIBER



1. Deplasați maneta de accelerație complet spre dreapta.

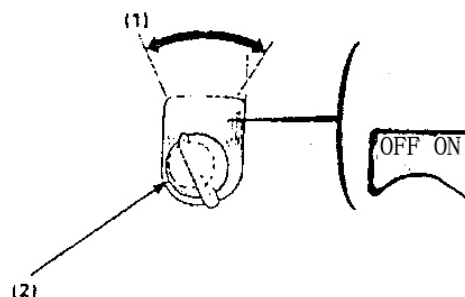
- (1) MANETĂ DE ACCELELAȚIE



2. Rotiți comutatorul motorului în poziția OFF

(1) OPRIT

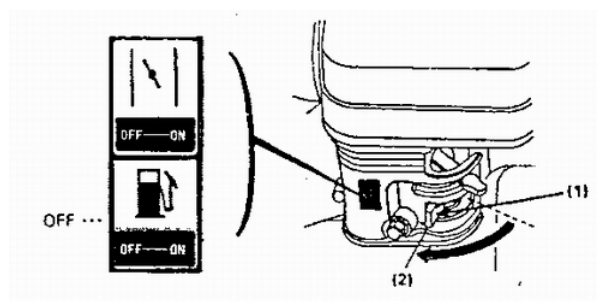
(2) COMUTATOR MOTOR



3. Rotiți supapa de combustibil la OFF

(1) SUPAPĂ DE COMBUSTIBIL

(2) OPRIT



ÎNTREȚINERE

Scopul programului de întreținere este de a menține motocultorul în cea mai bună stare de funcționare. Inspectați sau întrețineți așa cum este programat în tabelul de mai jos.

AVERTISMENT! Opriți motorul înainte de a efectua orice întreținere. Dacă motorul trebuie să funcționeze, asigurați-vă că zona este bine ventilată. Evacuarea conține gaz din monoxid de carbon otrăvitor.

ATENȚIE: Utilizați numai piese originale 750 sau echivalentul acestora. Utilizarea unor piese de schimb care nu sunt de calitate echivalentă poate deteriora motorul.

Program de întreținere

PERIOADA DE SERVICIU OBLIGATĂ. EFECTUAȚI LA FIECARE LUNĂ INDICATĂ SAU LA INTERVALUL DE ORĂ DE FUNCȚIONARE, ORICARE SE ÎNTAMPLĂ PRIMUL		Zilnic	Prima lună de 20 ore	La fiecare 3 luni de 50 ore	La fiecare 6 luni de 100 ore	La fiecare an de 300 ore
ARTICOL						
Ulei motor	Verifică nivel	o				
	Schimbă		o		o	
Element filtru aer	Verifică	o				
	Curăță			O(1)		
Cupa pentru sita de combustibil	Curăță				o	
Bujie	Curăță-reajustează				o	
Ulei de transmisie	Verifică nivel	o				
Curățare tachtă	Curăță-reajustează					O(2)
Rezervor de combustibil și sită	Curăță					O(2)
Cablu ambreiaj	Ajustează		o		o	
Cablu accelerație	Ajustează					o
Tensiunea curelei	Ajustează		o		o	
Nivel combustibil	Verifică	La fiecare 2 ani (2) (Înlocuiți dacă e necesar)				

NOTĂ

(1): Întreținerea mai frecventă atunci când mașinaria este utilizată în zonă cu praf

(2): Aceste articole ar trebui să fie întreținute de un dealer autorizat.

1. Schimbarea uleiului

Goliți uleiul în timp ce motorul este încă cald pentru a asigura o scurgere rapidă și completă

(1) Scoateți capacul de umplere cu ulei și scurgeți uleiul

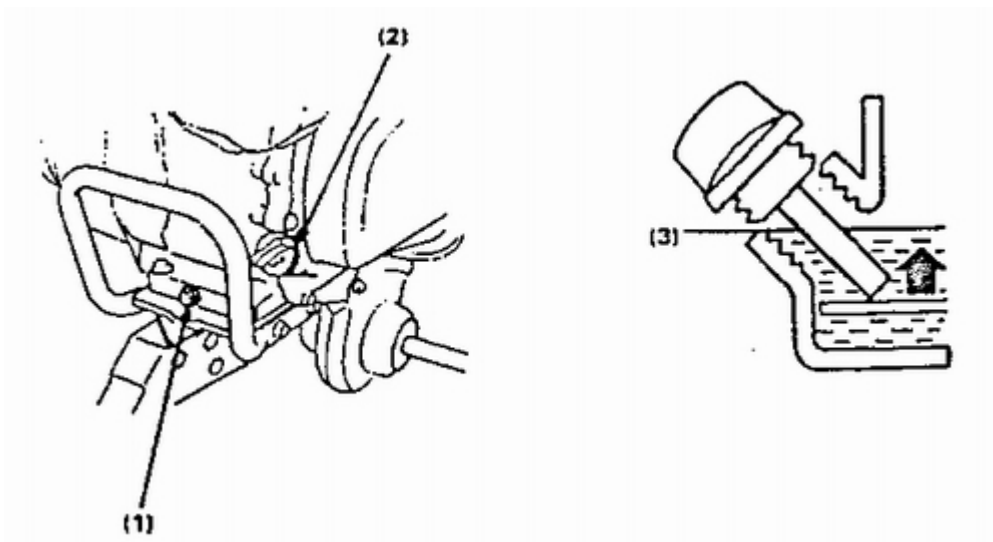
(2) Completați cu uleiul recomandat (vezi pagina 9) și verificați nivelul

Capacitate ulei: 0,6 L

(1) DOPUL DE SCURGERE

(2) CAPAC ORIFICIU UMLERE ULEI

(3) NIVEL SUPERIOR



Spălați-vă mâinile cu apă și săpun după manipularea uleiului uzat.

NOTĂ: Vă rugăm să aruncați uleiul de motor uzat într-un mod compatibil cu mediul înconjurător. Vă sugerăm să îl duceți într-un recipient sigilat la serviciul local pentru recuperare. Nu-l aruncați la gunoi și nu îl turnați pe pământ.

2. Serviciu de purificare a aerului

Un filtru de aer murdar va restricționa fluxul de aer către carburator. Pentru a preveni defecțiunile, întrețineți filtrul de aer în mod regulat. Întrețineți mai frecvent atunci când utilizați motorul în zone pline de praf.

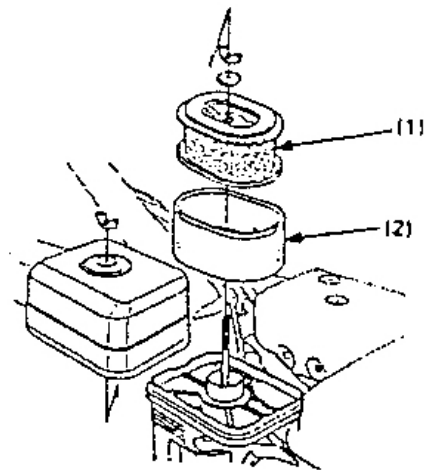
AVERTISMENT! Nu utilizați niciodată benzină sau solvenți cu punct de aprindere scăzut pentru curățarea elementului de purificare a aerului. Ar putea rezulta un incendiu de explozie.

ATENȚIE! Nu porniți niciodată motorul fără filtrul de aer. Uzura rapidă a motorului va fi rezultatul.

1. Scoateți piulița-fluture și capacul filtrului de aer. Scoateți elementele și separați-le. Verificați cu atenție ambele elemente pentru găuri sau rupturi și înlocuiți-le dacă sunt deteriorate.
2. Element de spumă: Curățați cu apă caldă și săpun, clătiți și lăsați să se usuce bine. Sau curățați în solvent cu punct de aprindere ridicat și lăsați să se usuce. Înmuiați elementul în motor curat și va produce fum în timpul pornirii inițiale dacă rămâne prea mult ulei în spumă.
3. Element de hârtie: bateți ușor elementul de mai multe ori pe o suprafață tare pentru a îndepărta excesul de murdărie sau suflați aer comprimat prin filtru din interior spre exterior. Nu încercați niciodată să îndepărtați murdăria; periajul va forța murdăria în fibre.

(1) ELEMENT DE HÂRTIE

(2) ELEMENT DE SPUMĂ



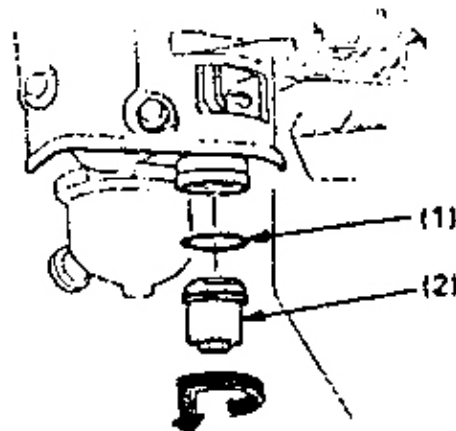
3. Curățarea capacului sitei de combustibil

AVERTISMENT! Benzina este foarte inflamabilă și explozivă în anumite condiții. Nu fumați și nu permiteți apariția scânteilor în zonă.

Rotiți supapa de combustibil în poziția OPRIT și scoateți cupa filtrului de combustibil și inelul O. Spălați piesele scoase în solvent, uscați-le bine și reinstalați-le în siguranță. Porniți supapa de combustibil și verificați și scurgerile.

(1) O-RINGUL

(2) CUPA FILTRU DE COMBUSTIBIL

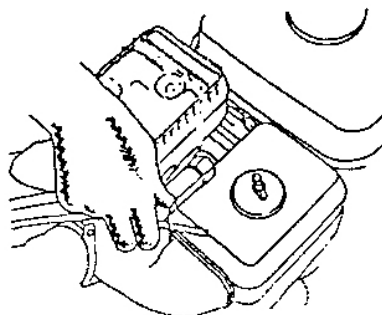


4. Service bujii

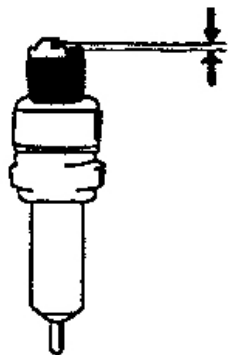
Pentru a asigura funcționarea corectă a motorului, bujia trebuie să fie bine deschisă și fără depuneri.

- Scoateți capacul bujiei.

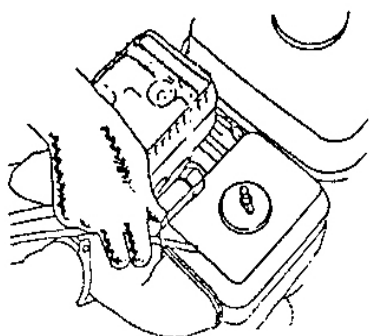
AVERTISMENT! Dacă motorul a pornit, toba de eșapament va fi foarte fierbinte. Aveți grijă să nu atingeți toba de eșapament.



- Inspectați vizual bujia. Aruncați-o dacă izolatorul este crăpat sau ciobit.
- Măsurați distanța dintre dopuri cu un ecartament. Distanța ar trebui să fie de 0,7-0,8 mm (0,028-0,031 inchi). Corectați după cum este necesar prin îndoirea electrodului lateral.



- Atașați șaiba ștecherului. Introduceți mufa cu mâna pentru a preveni încrucișarea.



- Când montați o bujie nouă, ar trebui să înșurubați încă 1/2 filet cu cheia după ce șaiba este comprimată. Dacă montați una veche, ar trebui să înșurubați doar 1/8 – 1/4 mai mult filet.

ATENȚIE:

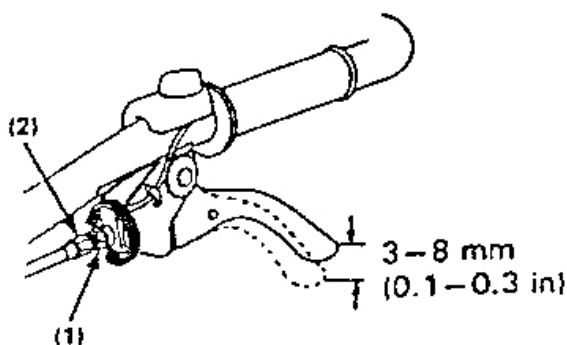
Bujia trebuie strânsă bine. O bujie strânsă necorespunzător poate deveni foarte fierbinte și poate deteriora motorul. Nu folosiți niciodată o bujie cu o gamă de căldură necorespunzătoare.

5. Reglarea cablului ambreiajului

Măsurați jocul liber la vârful pârghiei

Joc liber: 3-8mm (0.1-0.3 înăuntru)

Dacă jocul liber este incorect, slăbiți piulița de blocare și rotiți șurubul de reglare înăuntru sau în afara, după cum este necesar.



- (1) PIULIȚĂ DE BLOCARE
- (2) ȘURUB DE REGLARE

După reglare, strângeți bine piulița de blocare. Apoi porniți motorul și verificați funcționarea corectă a manetei ambreiajului.

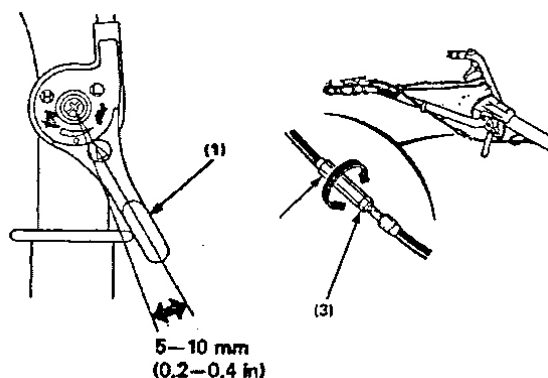
6. Reglarea cablului accelerației

Măsurați jocul liber la vârful pârgheiei

Joc liber: 5-10 mm (0.2-0.4 înăuntru)

Dacă jocul liber este incorect, slăbiți piulița de blocare și rotiți piulița de reglare înăuntru sau în afara, după cum este necesar.

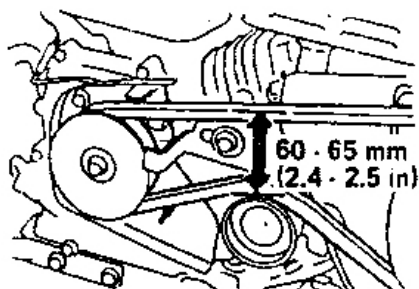
- (1) MANETA DE ACCELERAȚIE
- (2) PIULIȚĂ DE REGLARE
- (3) PIULIȚĂ DE BLOCARE



7. Reglarea tensiunii curelei

Reglați jocul liber al manetei ambreiajului

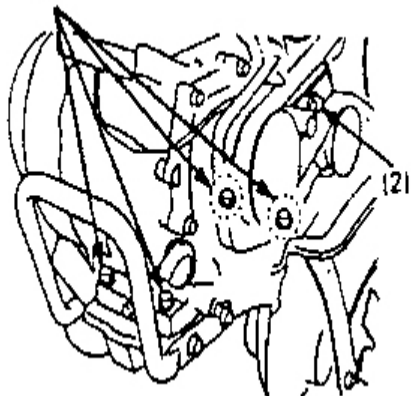
Tensiunea standard a curelei este de 60-65 mm (2.4-2.6 înăuntru) la rola de tensionare cu ambreiajul cuplat (maneta de ambreiaj este strânsă).



Pentru reglare, slăbiți cele patru șuruburi de fixare a motorului și șurubul de strângere a suportului motorului și deplasați motorul înainte sau înapoi pentru a obține o tensiune adecvată a curelei.

NOTĂ: După reglarea tensiunii, asigurați-vă că fața exterioară a scripetelui de antrenare este la același nivel cu fața exterioară a scripetelui condus, folosind un ecartament drept.

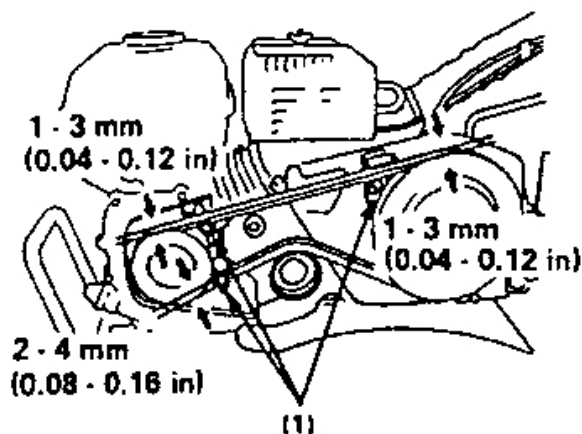
(1) OPRITORULUI
(2) PENTRU FIXARE MOTOR



Slăbiți șuruburile de fixare ale opritorului curelei

Reglați jocul dintre opritorul curelei și centură, așa cum este ilustrat, cu maneta de ambreiaj strânsă.

(1) OPRITORI CUREA



10. TRANSPORT / DEPOZITARE

AVERTISMENT! Când transportați motosapele, închideți supapa de combustibil și mențineți motosapele drepte pentru a preveni scurgerea combustibilului. Vaporii de combustibil sau combustibilul vărsat pot fi aprinși.

Înainte de a depozita unitatea pentru o perioadă lungă de timp:

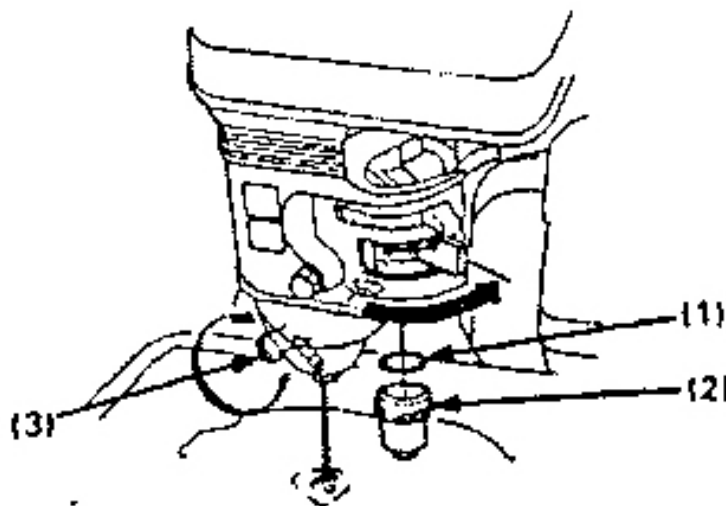
1. Asigurați-vă că zona de depozitare nu are umiditate excesivă și praf.
2. Goliți combustibilul.

AVERTISMENT! Benzina este foarte inflamabilă și explozivă în anumite condiții. Nu fumați și nu lăsați flăcări sau scântei în apropiere.

A. Cu supapa de combustibil oprită, scoateți și goliți paharul filtrului de combustibil.

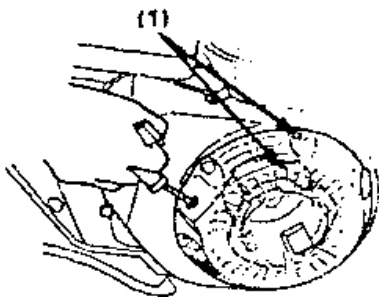
- b. Porniți supapa de combustibil și goliți benzina din rezervorul de combustibil într-un recipient adecvat.
- c. Înlocuiți paharul sită de combustibil și strângeți bine.
- d. Goliți carburatorul slăbind butonul de golire. Scurgeți benzina într-un recipient adecvat.

- (1) O-RINGUL
- (2) CUPA FILTRU DE COMBUSTIBIL
- (3) BUTON DE SCURGERE



3. Trageți mânerul demarorului până când se simte rezistență. Continuați să trageți până când creștătura de pe extractorul demarorului se aliniază cu orificiul de pe demarorul cu recul. În acest moment, supapele de admisie și de evacuare sunt închise și acest lucru va ajuta la protejarea motorului de coroziunea internă.

- (1) Aliniați creștătura de pe scripetele demarorului cu orificiul din partea de sus a demarorului cu recul.



4. Schimbați uleiul de motor.
 5. Acoperiți motocultorul cu folie de plastic.
- Nu așezați motocultorul cu ghidonul pe pământ. Va cauza pătrunderea uleiului în cilindru sau scurgerea combustibilului.

DEPANARE

Când motorul nu pornește:

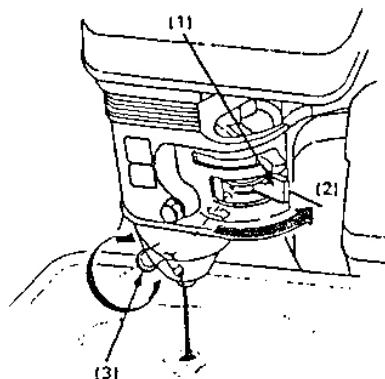
1. Există suficient combustibil?

2. Este pornită supapa de combustibil?
3. Întrerupătorul motorului este pornit?
4. Ajunge benzina în carburator?

Pentru a verifica, slăbiți butonul de scurgere cu supapa de combustibil PORNITĂ. Combustibilul ar trebui să curgă liber. Strângeți din nou butonul de scurgere.

AVERTISMENT! Dacă s-a vărsat combustibil, asigurați-vă că zona este uscată înainte de a testa bujia sau de a porni motorul. Vaporii de combustibil sau combustibilul vărsat se pot aprinde.

- (1) SUPAPA DE COMBUSTIBIL
- (2) PORNIT
- (3) BUTON DE SCURGERE



5. Există o scânteie la bujie?
 - A. Scoateți capacul bujiilor. Curățați orice murdărie din jurul bazei bujiei, apoi scoateți bujia.
 - b. Instalați bujia în capacul bujiei.
 - c. Porniți întrerupătorul motorului.
 - d. Împământând electrodul lateral la orice împământare a motorului, trageți demarorul cu recul pentru a vedea dacă trec scânteii.
 - e. Dacă nu există scânteie, înlocuiți ștecherul.
- Dacă este în regulă, încercați să porniți motorul conform instrucțiunilor.
Dacă motorul tot nu pornește, duceți motocultorul la un dealer autorizat de motosepe.

12.SPECIFICAȚII

Tip combustibil: Benzină
 Putere: 7CP
 Capacitate cilindrică: 208CC
 Lățime de lucru: 55-80cm
 Adâncime de lucru: 10-36cm
 Număr cuțite: 24
 Accesorii: roți de transport 4.00 X 8
 Transmisie: curea
 Număr viteze: 2 față , 1 spate
 Ghidon ajustabil: înălțime, lateral
 Pornire: manual

EC Declaratie de conformitate

A. Numele și adresa producătorului: SC Riviera Bike SRL, Str Tanase Banciu, Nr.12, Popesti Leordeni, Ilfov, Romania
Tel: 0374300162

B. Obiectul declarației:

Numar de identificare	Denumire produs
KMR0008	Motosapatoare KAMRAD cu roti de transport

C. Descriere echipament:

Agregat format dintr-un tractor, de mică putere, cu una sau două roți motoare și uneltele sau mașinile agricole corespunzătoare lucrărilor pe care le efectuează (plug, freză, semănătoare etc.).

D. Obiectul declarației este în conformitate cu legislația europeană relevantă de armonizare și îndeplinește toate dispozițiile:

Directivile europene:

2006/42/EC

2014/30/EU

E. Pentru a îndeplini standardele de securitate și sănătate în muncă menționate în directivele de mai sus, au fost respectate următoarele standarde:

EN 709:1997+A4:2009+AC:2012 (EU) 910/2014

EN ISO 14982:2009 (EU) 2018/989

EN 292-2:1991 (EC) 765/2008

EN 1553:1996

(EU) 2016/1628

Nivel emisii zgomot conform Directivei 2000/14/EC:

LW = 98 dB(A)

EC Type Approval No: e24*2016/1628*2018/989SYA1/P*0135*02

F. Organismul notificat: ISTITUTO GIORDANO S.p.A, Via Gioacchino Rossini,2 – 47814 Bellaria-Igea Marina (RN)- Italia numărul organismului notificat: NB 0407 , a efectuat rapoartele de incercare nr: MD-20225131-02, EMC-20225131-02 pentru directivele menționate la punctul D și a emis certificatul nr. CHIG22113097 din 29.11.2022

Nsai, 1Swift Square, Santry, Dublin 9, Irlanda, tel(+353+1)8073800, Facsimile: 01-8073844 a emis raportul de incercare nr: 18-01202-CX-SHA up to -02 in data de 08.07.2020

G. Persoana responsabilă pentru documentația tehnică a produsului:

Functia – Director General

Nume - Bogdan Giurgescu

website@blademotors.ro

H. Conform documentelor care atestă conformitatea, emise de producător, produsele menționate mai sus, livrate în ambalajul original, nu pun în pericol viața, sănătatea, siguranța la locul de muncă și nu produc un impact negativ asupra mediului dacă sunt instalate, utilizate, întreținute în conformitate cu instrucțiunile însoțitoare. În cazul unei modificări a echipamentului, fără acordul producătorului sau distribuitorului autorizat, această declarație își pierde valabilitatea.
Produs fabricat in China.

Semnatura:

SC Riviera Bike SRL, Str Tanase Banciu, Nr.12, Popesti Leordeni, Ilfov, Romania

Data: 17.05.2023



Certificat de Calitate si Garantie

Denumire produs:

Cod produs:

Serie produs:

Tip-model:

Declaratie de Conformitate:

Vanzator:

Adresa vanzator:

Cumparator:

Adresa cumparator:

Telefon:

Email:

Factura /bon fiscal:

Data vanzarii:

S-a efectuat proba de functionare a produsului si s-a prezentat modul de utilizare si intretinere. S-au predat instructiunile de utilizare, manipulare, depozitare, conservare si transport in limba romana. Cumparatorul a luat la cunostinta de precizarile facute in prezentul certificat de garantie, a verificat completarea integrala si corecta a datelor si a primit produsul.

Prezentul certificat atesta legal ca produsul facturat corespunde documentatiei de executie a producatorului, incadrandu-se in parametrii de calitate functionali si de durabilitate prevazuti, conform Declaratiei de Conformitate emise.

Semnatura cumparator,

Semnatura vanzator,

**ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC,
NU PENTRU OPERATIUNI INDUSTRIALE. RESPECTATI INTOCMAI
INSTRUCTIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE AL
PRODUSULUI**

Reparatii efectuate in perioada de garantie:

Data	Semnatura
Expedierii:	
Intrarii in service	
Iesirii din service	
Receptiei:	

Data	Semnatura
Expedierii:	
Intrarii in service	
Iesirii din service	
Receptiei:	

Data	Semnatura
Expedierii:	
Intrarii in service	
Iesirii din service	
Receptiei:	

Data	Semnatura
Expedierii:	
Intrarii in service	
Iesirii din service	
Receptiei:	

Nu fac obiectul Garantiei

NU fac obiectul garantiei urmatoarele componente si accesorii, ale caror uzuri sunt considerate normale in urma utilizarii:

1. Pinion de antrenare lant (sprocket), sina de ghidaj, sita moara/tocatoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furtune, simeringuri, curele, etc.)
2. Filtru combustibil, buson benzina, sita rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combustibil, cui ponto, jicloare, duje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau parghii, garnituri sau elemente de etansare ale carburatorului sau parti componente, ale caror uzuri se datoreaza utilizarii unui combustibil necorespunzator normelor in vigoare;
3. Ambielaj, cilindru, piston, segmenti, supape, cand uzura se datoreaza lipsei filtrului de aer sau folosirii unuia necorespunzator, ori in cazul unor detonatii produse in urma folosirii unui carburant necorespunzator normelor in vigoare, ori cand defectiunea survine din cauza nerespectarii regimului de turatie ori in cazul motoarelor in 2T amestec necorespunzator benzina cu ulei (raport amestec 30ml ulei la 1 litru benzina, pentru uleiurile achizitionate de la distribuitor);
4. Becuri, ventilatoare, fulii, carcase plastic, mufe, stuturi, roti sau role din plastic ;
5. Aprinderile si releele (in cazul condensarii sau scurtcircuitului), bujie, cablu bujie, intreruptoare, cabluri electrice;
6. Amortizoare din cauciuc sau arc, cabluri (de ambreiaj, acceleratie, masa cosit, tractiune, etc);
7. Saboti si placute frana, ambreiaje, ferodouri, arc ambreiaj;
8. Componente electrice sau electronice, cand defectiunile survin din cauza lipsei impamantarii, utilizarea sau expunerea in conditii de mediu improprie (umezeala excesiva, temperaturi necorespunzatoare, alimentare la tensiune necorespunzatoare) sau tensiune fluctuanta (in cazul generatoarelor de curent, cand puterea consumatorilor este mai mare decat cea furnizata);
9. Presetupa, turbina, carcasa turbina (cand defectiunea a survenit in urma impuritatilor din pompa sau a presiunii create in pompa de alte utilaje, masini, etc);
10. Elementele componente ale sistemului de taiere, ex: lant motofierastrau, disc motocositoare, cutit masa cosit, cutit masina gazon, cutit moara/tocatoare, etc.;
11. Tambur demaror, snur starter, arc demaror, maner starter;
12. Masa cosit, cutit masa cosit, pinteri, contracutite, dinti, suport reglaj, suport nuca, nuca, bieleta (intreg lantul cinematic al sistemului de taiere la motocositori), cand nu sunt corect exploatate, reglate sau curatite.
13. Alte accesorii consumabile.

Conditii de Garantie

Compania acorda garantie conform legislatiei romane (in conformitate cu prevederile art. 15 din OUG nr 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vanzare de bunuri si este valabil pentru defectiunile aparute in exploatarea normala a produselor), pe baza certificatului de garantie si a dovezii de cumparare (factura/ bon fiscal).

Produsele achizitionate prin comert la distanta (online) se supun termenilor directivei 2011/83/UE a Parlamentului European, transpusa prin OUG nr. 34/2014 si pot fi returnate in termen de 14 de zile, indiferent de motiv.

Drepturile conferite prin lege consumatorului nu sunt afectate prin garantia oferita.

Garantia se acorda numai pentru defecte de material sau de fabricatie.

Perioada de garantie incepe de la data vanzarii si depinde de tipul de utilizare astfel:

- Toate produsele beneficiaza de o perioada de garantie de 24 luni in cazul achizitionarii de catre persoane fizice si utilizarii pentru mesterit si uz casnic.
- Toate produsele beneficiaza de o perioada de garantie de 12 luni in cazul achizitionarii de catre persoane juridice.
- Perioada de garanție începe în momentul cumpărării de către primul utilizator final. Concludentă este data specificată pe documentul de cumpărare original (bon sau factură fiscală).

Garantia nu acopera:

- Componentele ce sunt subiectul uzurii cauzate de utilizarea in concordanta cu instructiunile de folosire
- Defectele cauzate de suprasolicitare, utilizare incorecta sau in alte scopuri decat cele prevazute in manualul de utilizare a produsului, intretinere defectuoasa sau pastrarea in conditii neadecvate.
- Produse la care s-au facut modificari sau adaugiri de catre client.

Defectele recunoscute ca fiind acoperite de garantie vor fi remediate prin reparare gratuita sau prin inlocuirea cu un produs in stare perfecta de functionare (poate fi un model ulterior).

Pretenția de acordare a garanției trebuie declarată în perioada de garanție. Produsul respectiv împreună cu bonul de cumpărare, care trebuie să conțină data cumpărării și denumirea produsului, și dacă este necesar, certificatul de garanție, trebuie predate sau expediate integral vânzătorului sau unuia dintre centrele de service menționate în instrucțiunile de utilizare. Expedierea se va face prin intermediul unui curier agreat de vânzător. Garanția oferită acoperă toate costurile legate de aducerea unui produs dovedit defect la conformitate cu specificațiile sale originale, prin repararea sau înlocuirea oricărei părți defecte, precum și costurile de transport, manipulare, diagnosticare, expertizare, demontare, montare, manoperă, materiale utilizate și reambalare.

Remediarea defectăunilor recunoscute de noi ca fiind în garanție se face, în funcție de opțiunea noastră, prin repararea gratuită a produsului defect sau prin înlocuirea acesteia cu un alt produs (dacă este cazul, chiar cu un model mai nou). Produsele sau piesele înlocuite intră în proprietatea noastră.

Alte pretenții în afara dreptului de remediere a defectăunilor produsului respectiv menționat în condițiile de garanție nu au justificare în baza garanției noastre. În special, nu se acorda un produs de inlocuire pe perioada reparatiei.

În urma prestațiilor executate în garanție, timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție și se calculează, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea de service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în

scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator. Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Este exclusă cesiunea drepturilor ce rezultă din această garanție. Această garanție nu se aplică produselor achiziționate la mâna a doua.

Această garanție este valabilă pentru sculele care sunt achiziționate și utilizate în Uniunea Europeană (inclusiv Marea Britanie, Norvegia, Elveția).

Pentru această garanție este valabil dreptul român, fiind exclus Acordul Națiunilor Unite privind contractele internaționale de cumpărare a mărfurilor (CISG). Această alegere a legii nu înseamnă că poți fi lipsit de protecția care îți este conferită de normele de la care, conform legislației statului în care ai domiciliul stabil, nu se poate face derogare prin acord (principiul normei mai favorabile).

Conform legislației în vigoare, schimbarea produsului în termenul de garanție se va efectua doar în următoarele situații:

- Produsul are vicii de fabricație;
- Produsul are o defectiune ce nu se poate repara;
- Nerespectarea termenului de reparație;

Durata medie de funcționare a produsului este de 3 ani. Perioada maximă pentru repararea sau înlocuirea produsului este de 15 zile calendaristice de la data prezentării produsului cu deficiențe. Garanția se pierde dacă:

- Seria și tipul produsului menționate pe etichetă nu au fost protejate (nu sunt lizibile)
- Produsul a fost demontat de către personal neautorizat
- Nu sunt completate toate rubricile certificatului de garanție

Returnarea produsului este obligatoriu să se facă cu toate accesoriile livrate inițial.

În cazul în care produsul nu a fost utilizat conform specificațiilor de utilizare din manual, clientul va suporta contravaloarea serviciilor de diagnosticare și transport. Agentul economic are aceleași obligații pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.

Riviera Bike prelucrează următoarele date cu caracter personal ale clienților: nume, prenume, adresă, telefon și e-mail, în conformitate cu prevederile Regulamentului European 679/2016, pentru a gestiona corect perioada de garanție acordată clienților săi, pentru echipamentele comercializate. Eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) alături de deșeurile menajere nesortate este interzisă. Acestea vor fi predate punctelor specializate de colectare, societăților autorizate de colectare/reciclare, etc.

Riviera Bike SRL - Service jud Ilfov, loc. Popești Leordeni, Str. Tanase Banciu nr.13

Riviera Bike SRL - Service - Magazin TOTAL Bacău, Calea Republicii, nr.163

Riviera Bike SRL - Service - Magazin TOTAL AIUD, jud. Alba, Str. Florilor, nr.1A